

Progettare *per la* Sanità

EDIFICI E TECNOLOGIE PER LA CURA, L'ASSISTENZA E LA RIABILITAZIONE



ELEMENTI D'ARREDO



OSPEDALE A BELLVITGE



**PREFABBRICARE
IN SANITÀ**

89

Settembre/Ottobre 2005

Organo Ufficiale del C.N.E.T.O.

Progettare per la Sanità

EDIFICI E TECNOLOGIE PER LA CURA, L'ASSISTENZA E LA RIABILITAZIONE

N. 89 - Settembre/Ottobre 2005

Direttore responsabile: Margherita Carabillò

Comitato scientifico

Gianfranco Carrara, Cesare Catananti, Americo Cicchetti, Antonio Cicchetti, Sergio Cobolli Gigli, Cesare Fulci, Egisto Grifa, Matteo Guida, Giuseppe Manara, Braccio Oddi Baglioni, Marco Gaetano Pedrazzi, Roberto Righini, Stefano Sibilla, Cesare Taddia, Gabriele Zingaretti

Organo ufficiale del C.N.E.T.O.

Centro Nazionale Edilizia e Tecnica Ospedaliera
Via Novara, 53 - 00198 Roma
Tel. 06/8415511 - fax 06/85301761

Hanno collaborato a questo numero:

L. Baiardi, C. Buriani, M. Carabillò, A. Ciotti, A. Crugliano, C. Dario, M. L. Del Gatto, M. Donadi, L. Fabbri, A. Forni, A. Ferraioli, S. Giovanetti, R. Lapi, A. Laurenti, G. Manara, A. Pirovano

Redazione

BE-MA editrice
Via Teocrito 50 - 20128 Milano
Tel. 02/252071 - fax 02/27000692
e-mail: sanita@bema.it • www.bema.it

Direttore editoriale: Gisella Bertini Malgarini

Redazione: Verena Faverio

Segreteria di redazione: Laura Brambilla, Marilena Manzoni

Area Marketing: Giuliana Cavicchi

Customer care: Liliana Feneri

Vendita pubblicità: Alessandro Bertini, Marinella Gallotti, Mario Longo, Lorenzo Paccagnan, Emanuele Puglisi, Eliana Santori, Roberto Tresoldi

Progetto grafico e impaginazione: Maria Pilia

Traduzioni in inglese: MVM. Milano

Produzione Tecnica: Margherita Sola

Stampa: AG Bellavite - Missaglia (LC)

Abbonamenti: Silvia Rotta

abbonamenti@bema.it

Bimestrale (sei numeri l'anno)

Vendita solo in abbonamento

Italia € 42,00, estero € 80,00

Prezzo di una copia € 5,00.

Per acquisti cumulativi contattare Ufficio Abbonamenti.

L'abbonamento decorre

dalla prima copia

raggiungibile (c/c postale n. 11109204 assegno bancario

intestato a BE-MA editrice, Milano)

CONFINDUSTRIA

A.N.E.S.
Associazione Nazionale
Editoria Specializzata

Testata volontariamente sottoposta a certificazione
di tiratura e diffusione in conformità al
Regolamento

C.S.S.T. Certificazione

Stampa Specializzata e Tecnica

Per il periodo 1.1.2004 - 31.12.2004

Tiratura media n. copie 3.613

Diffusione media n. copie 3.428

Tiratura del presente numero

n. 3.500 copie

Poste Italiane Spa - Sped. in a.p. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, - DBC
Milano
Autorizzazione n. 767 del 09/11/98 del Tribunale di Milano
Pubblicità non eccedente il 45% a cura dell'editore.
La riproduzione totale o parziale degli articoli e delle
illustrazioni pubblicati su questa rivista è permessa previa
autorizzazione della Direzione. La Direzione non si assume
responsabilità per le opinioni espresse dagli autori dei testi
redazionali e pubblicitari.

Ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96, le finalità del
trattamento dei dati relativi ai destinatari del presente
periodico consistono nell'assicurare l'aggiornamento
dell'informazione tecnica a soggetti identificati per la loro
attività professionale mediante l'invio della presente rivista o
di altre dello stesso editore riguardanti la stessa sfera di
attività. L'editore garantisce il rispetto dei diritti dei soggetti
interessati di cui all'art. 13 della suddetta legge.

Sommario

7 EDITORIALE

Giuseppe Manara

32 CULTURA TECNICA

Prefabbricare in sanità

Ideale per abbreviare i tempi di realizzazione di interventi di ampliamento e di recupero, la prefabbricazione rappresenta una soluzione veloce ed economica che assicura massima libertà compositiva e qualitativa. Il valore aggiunto dei più avanzati modelli nord-europei va individuato nel concepire questo sistema come organizzazione dell'intero sistema costruttivo e non come puro assemblaggio di elementi pre-fabbricati

Roberto Lapi

38 IN VISITA

Ospedale di Bellvitge

Un complesso progetto di ristrutturazione e ampliamento che prevede l'abbassamento del centro di gravità del complesso mantenendo nella vecchia struttura le unità di ospedalizzazione e realizzando, attorno alla torre delle degenze, un "corona" in cui ubicare tutti i servizi assistenziali e tecnici. Un esempio di giusto mix fra competenza, conoscenza e creatività

Margherita Carabillò



42 PROGETTO

Il design come strumento di terapia

Una nuova famiglia di arredi per la Pediatria. Il letto "Tondo", il trolley "Dodo", il modulo contenitore "Dadi", la barra tecnica "Sogno", la poltrona letto "Bugs" sono gli elementi che caratterizzano l'intera linea. Un progetto dove sono stati studiati importanti fattori ambientali, quali: luce, colore, superfici, forme e prestazioni

A cura di Andrea Ciotti

46 TECNOLOGIE

Controllo della contaminazione

Assente in Italia un'adeguata normativa di riferimento per progettisti, costruttori e utenti relativa ai blocchi operatori. L'esempio svizzero

Cesare Taddia

52 ORGANIZZAZIONE

Pericolo Legionella

Un sistema di sorveglianza specifico che, attraverso la sperimentazione di metodiche di disinfezione degli impianti idrico-sanitari e delle torri evaporative dei sistemi di condizionamento/ventilazione, ha come obiettivo il contenimento del fenomeno. L'esperienza della rete ospedaliera trentina

L. Fabbri, C. Buriani

56 INFORMATICA

Health Optimum

Un innovativo progetto di Telemedicina che vede coinvolte la Regione Veneto, la Spagna e la Danimarca. Ambiti di approfondimento: il Teleconsorzio Neurochirurgico e il Telelaboratorio applicato all'Homecare

C. Dario, S. Giovanetti, M. Donadi



Rubriche

- 11 DAL CNETO
- 13 EVENTI E NOTIZIE
- 15 CONVEGNI E MANIFESTAZIONI
- 16 INTERNET
- 18 RECENSIONI
- 22 CONCORSI E ESITI
- 28 LEGGI E SENTENZE

- 61 SPECIALE
Ausili per disabili
- 63 SPECIALE
Sistemi oscuranti
- 64 PRODOTTO & PROGETTO
- 67 PRODOTTI & SISTEMI
- 70 PRODOTTO
- 75 LE AZIENDE